



# Navidad: Xocen, Dzitnup, Ebtun, Popola

En los pueblos alrededor de Xocér existía la tradición de combinar las posadas, desde el día 16 de diciembre hasta el 24 de diciembre con danzas, con temas del nacimiento de Jesús. Aquí ‘los malos’ el diablo quieren impedir el nacimiento de Jesús, pero tienen que aceptarlo. Lo vi en los pueblos de Xoxén, Dzitnup, y Ebtun. Me informaron que también existía, y ojalá existe todavía en los pueblos de Tixhualactun, Kanxoc, Chikindzonot, Kaua, y Xuilub.

## Xocén

Según la gente, desde tiempos inmemoriales se han bailado las danzas de los Pastores y los Viejos, en Xocén. Los que bailan ahora lo vieron desde chiquitos, y de sus abuelos saben que así siempre se ha bailado - sin variaciones. Participar en la danza es una promesa a Jesús, que hacen los participantes para poder, como dicen: tener salud, un poco de gracia (maíz) y buena cosecha, para ellos mismos, para su familia, y para todo el pueblo de Xocén. Es para establecer una buena relación con Jesús y con Dios. Es para el bien de todos.

La danza de los pastores se debe realizar a partir del 16 de diciembre, pero no siempre es posible reunir un grupo de alrededor de 20 hombres. Sobre todo en los últimos años ha sido difícil, cuando muchos jóvenes salen a trabajar en la ahora llamada ‘Riviera Maya’, y no regresan sino hasta unos días antes de Noche Buena, o el mismo día 24. El año de 1999, empezaron el día 19 de diciembre. Tradicionalmente se debía repetir las danzas en el día de los Tres Reyes en enero, pero ya no se hace.

Los danzantes son formados por 16 pastores en dos grupos de a 8. Aparte había 4 viejos y el ‘viejo mayor’. Hay un mayor o Sargento de los pastores, que organiza, instruye a los nuevos, y dirige la danza. El 23 no bailaron, porque tenían que descansar para el día 24, en el que tienen que bailar toda la noche.

No hay número fijo de los participantes, los que quieren pueden participar. Más bien es un problema de reclutar nuevos participantes. El compromiso implica bailar 9 —bolom ( nombre maya de 9, que se repite en muchas ceremonias mayas )— series de bailables, consistiendo cada una de 7 figuras de danzas. Tomando en cuenta que el grupo tiene que reunirse y practicar,

no siempre es posible empezar el día 16, por lo que se tienen que realizar varias series de danzas en un solo día. El día 24 de este año bailaron 3 series, para poder cumplir las 9.

Los pastores visten pantalones largos blancos y camisa blanca con mangas largas. Sobre su cabeza se ponen un pañuelo rojo, y sobre de él, un gorro de unos 20 cm. de altura de cartón blanco, en donde pegan figuritas de animales, plantas, aviones, carros etc., recortados en papel brillante. Bailan descalzos. Para marcar el ritmo usan una sonaja de mano de madera con unos circulitos de latón que son los que suenan al moverlos. Los ‘viejos’ se visten con ropas viejas, y unos se disfrazan como mujeres. Todos llevan máscara. En la comisaría guardan tres máscaras sencillas de madera. Este año las habían pintado de blanco, pero en otros años las hemos visto sin pintura. Los otros dos viejos usaban máscaras de hule, del tipo que se compran para carnaval en las tiendas. Los viejos representan a ‘los malos’, al diablo que no quiere que nazca Jesús. Para acercarse a Jesús, que está protegido por los pastores, se disfrazan de viejos o como comerciantes que empiezan a vender y distribuir cosas entre la gente. Pero no logran su nefasto fin, y al final son convertidos para ser buenos y participan en la adoración a Jesús, a tal grado, que el mayor de los viejos es la principal figura en la adoración. La música que guía la danza de los pastores, provino este año de un tambor de marcha, que se toca para marcar un solo ritmo. En años anteriores habían usado un violín muy chico, pero como estaba descompuesto, y ninguno se había preocupado por comprar un nuevo, bailaron sin los tonos sencillos, rítmicos del violín que hemos oído en otros años. Además, está el ritmo/música, pro-

ducido por las sonajas que llevan los pastores. Dentro de la iglesia se ha construido, frente del altar, un techo de huano decorado con flores. Desde la mañana del 24 se han colocado sobre el altar donde están los santos, los cuatro nacimientos que sirvieron para la posada que realizaron en distintas casas a partir del 16. Cada nacimiento pertenece a familias particulares en el pueblo. Sobre el altar/mesa, donde oficia el sacerdote, se pone el nacimiento/ jacal con el Niño Dios que pertenece a la iglesia.

Puedes bajar una descripción más detallada en esta página web en nuestro libro: Xocén, el pueblo en el centro del mundo.



1. 1666 3. t-1 (2).tif



2. 1666 7-5 Xocen.tif

Las tres mascararas de los viejos que se usa para la danza.



3. 1666 1.1 t-1 (2).tif

El tambor marca el ritmo de los danzantes.

En la navidad en 1999 el tambor fue reemplazado por un órgano portátil eléctrico que dio el ritmo para e los danzantes. De eso no tuve fotos, porque no me permitieron. ¡Así Xocén!!



4. 1664 Xocen navidad 89.12 09.tif



5. 1666 2.5 t-1.tif

Las figuritas que se diseñan en papel laminado.. o papel oropiel las diseña cada pastor desde su inspiración pensando en el niño Dios.... Lo que sí no puede faltar es la Cruz en el frente... O una imagen Santa. Se van cortando con mucho cuidado y se van acomodando de acuerdo a la imaginación. y tomando en consideración que todo es creación de Dios.



6. 1666 5. t-1.tif



7. 1666 2-4 Col-1.tif



8. 1662 p 001 A.tif



9. 1661 Xocen navidad 89.1202.tif



10. 1661 Xocen navidad 89.1203.tif



11. 1661 Xocen navidad 89.1204.tif



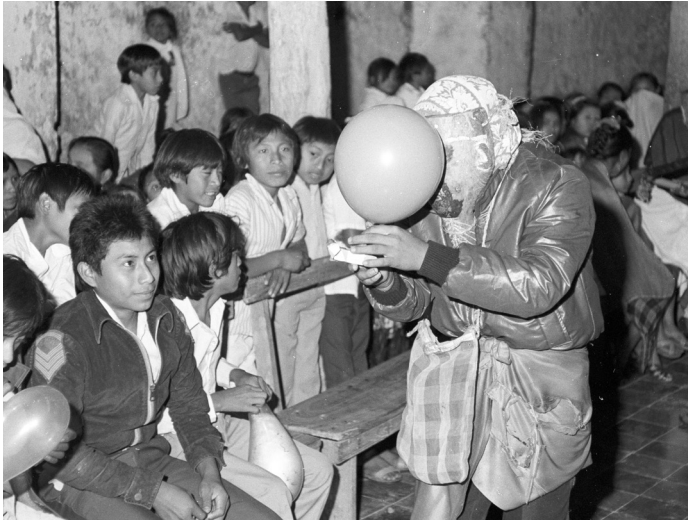
12. 2142 Xocen pastores 99.12 01.tif



13. 2142-5 c (3).tif



14. 1666 4. t-2 (2).tif



15. 1661 Xocen navidad 89.1205.tif



16. 1662 Xocen navidad 89.1202.tif



17. 1662 Xocen navidad 89.1201.tif



18. 1666 5. t-3.tif



19. 1666 5. t-2.tif



20. 1667 1 Pastores 1989.jpg



21. 1666 1.4 t-1.tif

Desiderio Nahuat Dzib y Andrés Dzib, a la derecha, me proporcionó esta información: - Las figuritas que se diseñan en papel laminado, o papel oropiel las diseña cada pastor desde su inspiración pensando en el niño Dios. Lo que sí no puede faltar es la Cruz en el frente. O una

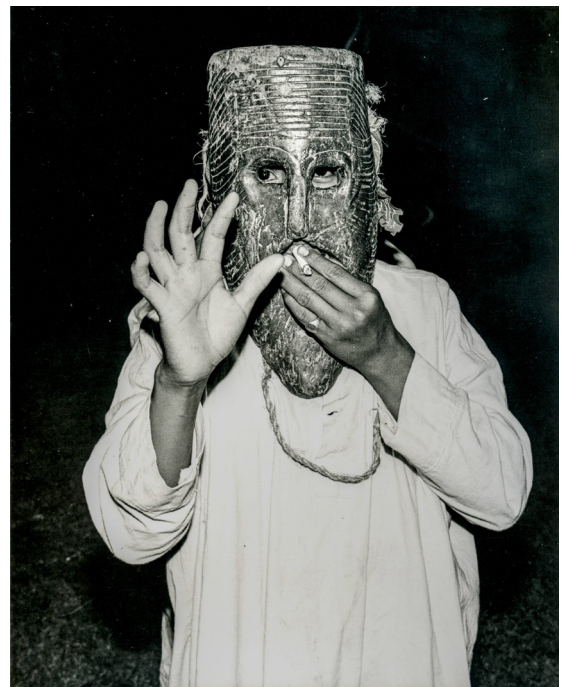


22. 2142-6 c Pastores-1.tif

imagen Santa. Se van cortando con mucho cuidado y se van acomodando de acuerdo a la imaginación, y tomando en consideración que todo es creación de Dios.

## Dzitnup

En frente de la iglesia del pueblo de Dzitnup, el diablo en forma de tejón intenta impedir el nacimiento del niño Jesús, lo que por supuesto fracasa. El maligno es finalmente derrotado por Abraham e Isaac. Juntos entran en la iglesia y elogian y rezan por el nacimiento de Jesús.



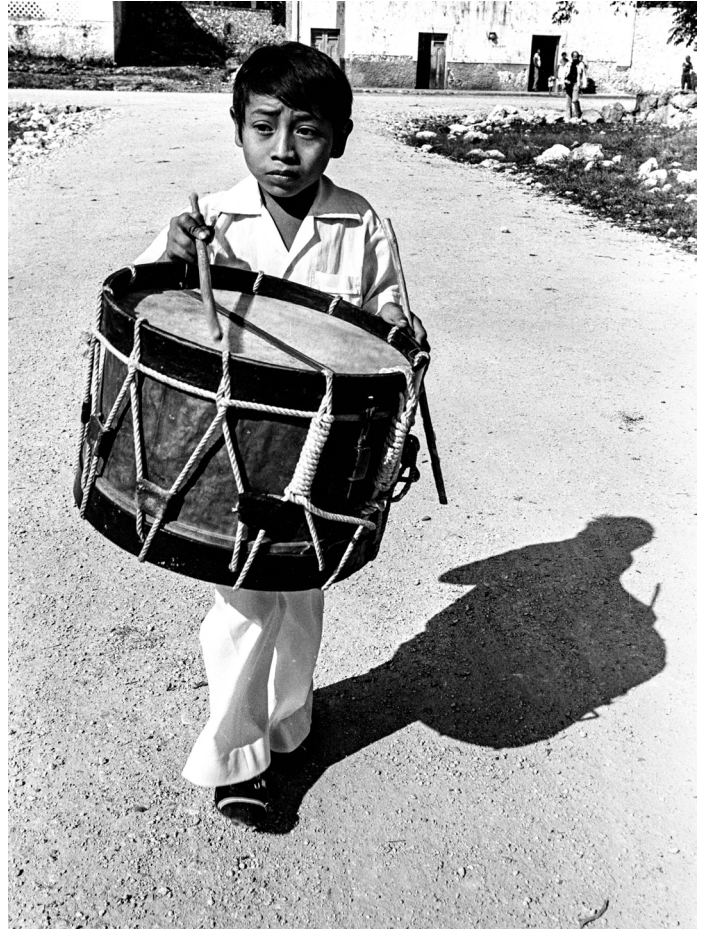
1. Jeg Fotograf 42.jpg

El 24 de diciembre 1979 estuve en Dzitnup y saque una de las fotos que más me ha gustado, del patriarca Abraham - fumando.



2. 0322 04Dzitnup.tif

Antes de navidad pasan con la imagen del Niños Dios, casa por casa para pedir una contribución para los gastos en la posada que realizan en la iglesia.



3. 0322 05Dzitnup.tif



4. 0009 6 Dzitnup 2.tif

El pixote, el tejón trata en vano de impedir el nacimiento del Niño Dios

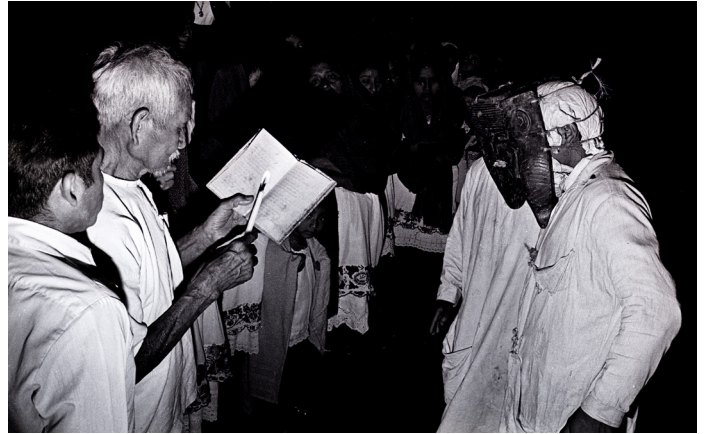


5. 0008 Dzitnup 02.tif



6. 0009-5 Dzitnup.jpg

El malo, el pixote es detenido

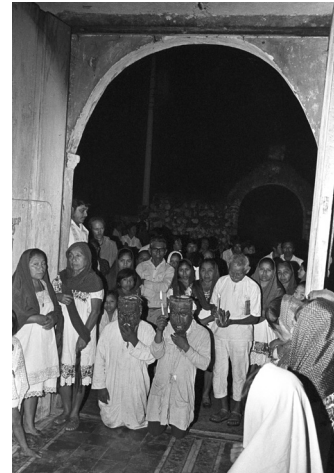


7. 0009 2 Dzitnup 1.tif

El prioste de la iglesia lee la buena noticia del nacimiento de Dios, enfrente los patriarcas Abraham y Isaac , para luego entrar en la iglesia.



8. 0009 Dzitnup 02.tif



9. 0008-2 Dzitnup.tif



10. 0323 01Dzitnup.tif

El pesebre con el Niño Dios esta colocado en el altar de la iglesia.



11. 2144 Dzitnup Abram y Isac 99.12 05.tif



El 24 de diciembre volví a Dzitnup, y muy contento de ver que practicaban la vieja tradición, de marcar el nacimiento del Niño Dios, con música tocado con armónica, y el ritmo del tunkul, el tambor prehispánica. Solamente en Dzitnup lo he escuchado en un contexto religioso. Me parece recordar de haber visto un tunkul en la iglesia de Ucu. Los tunkules, recientemente han sido introducido en grupos musicales neo-mayas.



13. 2144 Dzitnup Abam y Isac 99.12 07.tif



12. de diciembre 2144 Dzitnup Abram y Isac 99.12 01.tif



14. 2144 Dzitnup Abam y Isac 99.12 08.tif

El altar con el pesebre del Niño Dios

## Ebtun

El 24 de diciembre 2013 fue a Ebtun para observar la ceremonia para el nacimiento del Niño Dios en la iglesia.

Llovia y siguió lloviendo, así que no acudió mucha gente a la iglesia. Pero el diablo y el "viejo" que debe impedir que el diablo robe al Niño Dios estaban listos para actuar. Con una orquesta jarana de 5 hombres: 2 saxofones, una trompeta, un tambor pequeño y un tambor mediano tocaron repetitivamente las strofas 'y en esta casa no le dieron nada' de la canción infantil prenavideña.

El diablo bailaba en la iglesia delante del altar. Va vestido con un traje rojo, con cola y un sombrero de copa rojo. Esta, me contaron, ha hecho reaccionar a los sacerdotes, que quieren que se elimine esta traviesa tradición, porque ¿cómo...

un diablo saltando dentro de la iglesia? El hijo del diablo salta sobre su espalda para poder robar las naranjas y los caramelos que están colgados en sogas delante del altar. Pero, entonces llega el viejo "xnuuk" con una máscara (la vieja se cayó al suelo hace un año y se rompió en dos pedazos, así que ahora tienen una nueva, copia exacta de la vieja). Con su bastón intenta desterrar al diablo y bailan durante 20 minutos (según lo acordado con la orquesta jarana contratada) Por supuesto, al final lo consiguen y el diablo cae al suelo, vencido.

Ahora cuatro personas de la iglesia suben al altar y reciben al niño Jesús, a la Virgen María y a José. Caminan en procesión hasta la puerta de la iglesia y luego regresan hasta el altar, donde las figuras son colocadas de nuevo el pesebra.



1. 131224 Ebtun navidad 39.JPG



2. 131224 Ebtun navidad 05.JPG



3. 131224 Ebtun navidad 16.JPG



4. 131224 Ebtun navidad 25.JPG



5. 131224 Ebtun navidad 22.JPG



6. 131224 Ebtun navidad 29.JPG



7. 131224 Ebtun navidad 17.JPG



8. 131224 Ebtun navidad 33.JPG



9. 131224 Ebtun navidad 10.JPG



10. 131224 Ebtun navidad 30.JPG



11. 131224 Ebtun navidad 46.JPG



12. 131224 Ebtun navidad 41.JPG



13. 131224 Ebtun navidad 26.JPG

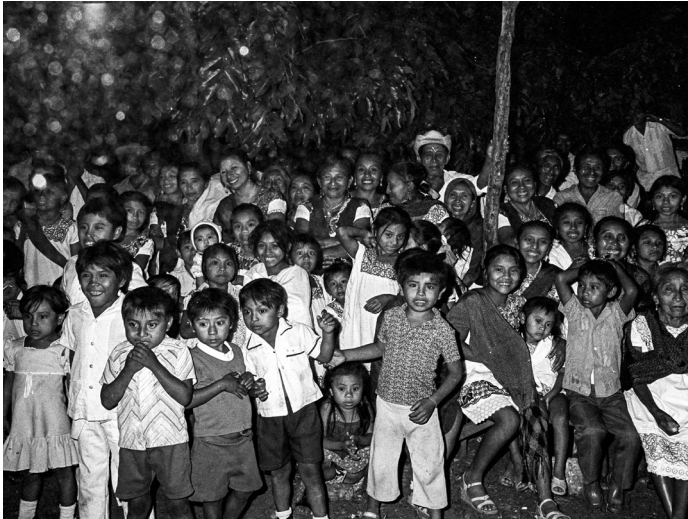




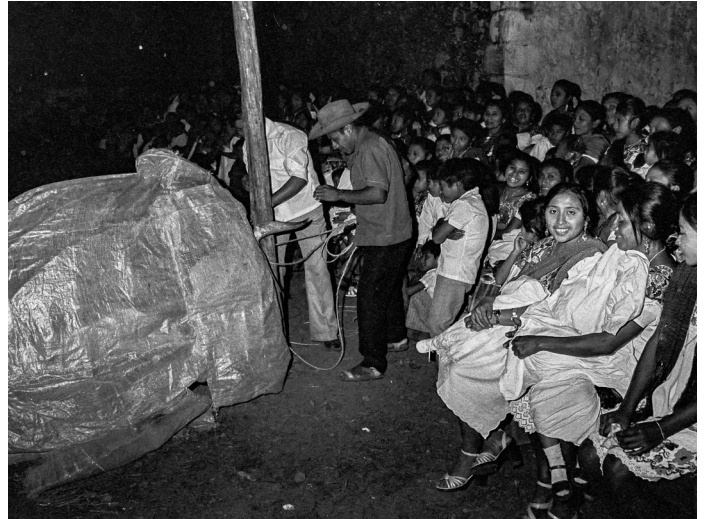
## Popola

Popola, al norte de Valladolid, no pertenece a las comunidades donde hacen las danzas de los viejos. En 1980 vi como, desde el 15 de diciembre se hace pastoreles, y José y María van caminando casa a casa para pedir hospedaje. Lo que evidentemente logran cada noche, para luego ser servido atole de arroz con canela. El 24 entren

en la iglesia, y para esta fecha fue recibido por el sacerdote - y él esperando su diezmo. Luego hubo convivencia en el atrio, rompiendo piñata y juego de torrero.



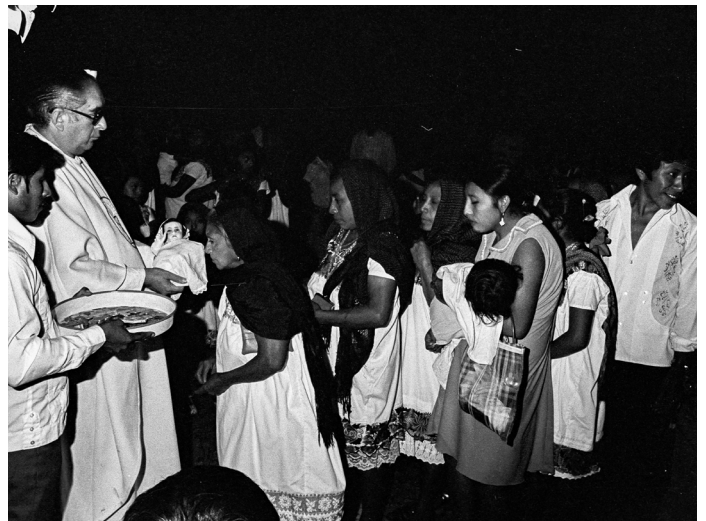
1. 0320 Popola 12.80 04.tif



2. 0320 Popola 12.80 03.tif



3. 0320 Popola 12.80 02.tif



4. 0320 Popola 12.80 01.tif

